1 Mittente

MAGNA

MAGNA PT BV KG
Hermann-Hagenmeyer Strasse, 1
74199 UNTERGRUPPENBACH
GERMANY V.A.T. id no. IT00135049997

Lettera di vettura internazionale

N 32842

Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausula contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada

CMR

2 Destinatario

Renault
Stab. di Oyak Bursa
Organize Sanayi Bolgesi PK255
TR-16372 Bursa
Turquie

16 Trasportatore

MARS LOJIS
Yalova Yolu İnallar Plaza
BURSA
TURKIYE

IDEM

3 Luogo previsto per la consegna

Stab. di Oyak Bursa
Organize Sanayi Bolgesi PK2
TR-16372 Bursa
Turquie

17 Trasportatori successivi

4 Luogo e data della presa

Via dei Ciclamini,4
70026 Modugno (Bari)
Italia

07/11/2022

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore

6 Contrassegni e numeri

5 Documenti allegati

9 Denominazione merce: Gearboxes for car assembly

Delivery Note	Invoice	Reference	Part Number	Quantity	Packaging list	7 Numero dei colli	8 Imballaggio	11 Peso lordo Kg (Peso lordo)	12 Vol. m3
7281917		LR28NGVD	320109098R	32 PZ	4	RSA RACK 300		2915,2	
7281916		LR28NGVC	320108071R	232 PZ	29	RSA RACK 300		21135,2	
					33	colli		24050,40 Kg	

Classe | Cifra | Lettera | ADR*

P315272301

19 convenzioni particolari

20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario
Prezzo trasporto			
Abbonamento			
Saldo			
Maggiorazioni			
Supplementi			
Totale			

14 Istruzioni per il pagamento del nolo

☐ Franco ☐ Assegnato

15 Rimborso

21 Compilsto a

Modugno (Bari) - Italia 07/11/2022

22 Firma e timbro del mittente

In nome e per conto del mittente

MAGNA

Via dei Ciclamini,4
70026 Modugno (Bari)
Partita IVA 04886850728

23 Firma e timbro del trasportatore

Tipo mezzo: Bilico
Targa mezzo: 55 ADK 130

24 Merce ricevuta

Luogo Data

Firma e timbro del destinatario

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 –driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.

MAGNA

PACKING LIST

Shipment reference: P315272301

Date: 07/11/2022

RECEIVEROYAK-RENAULT MONTAGE / A. ^. Organize Sanayi Bolgesi / TR-16372 BURSA - Tuerkiye

DELIVERY NOTE: 7281916-7281917 Date 07/11/2022

INVOICE NUMBER: 530097743-530097744 Date 07/11/2022

DELIVERY TERMS: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: 2510000461-006-2510002415-006

Customer Reference: 320108071R- 320109098R

QUANTITY:	264	Pcs
QUANTITY OF PACKAGING:	33	Pcs
GROSS WEIGHT	24.050,40 Kg	
NET WEIGHT	18.110,40 Kg	

PACKAGING DESCRIPTION

Durable rack
Empty weight: 180 kg
Dimensions: 1350 cm x 1200 cm x 1200 cm

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

Firma
OYAK Renault Otomobil Fabrikalari AS
Oyak K. Montage
Organize Sanayi Bolgesi PK255
16372 BURSA - TUERKIYE
TÜRKEI

Lieferschein-Nr. / Datum:	7281916 / 04.11.2022
Bestell-Nr.:	684531
Bestell-Datum:	
Lieferanten-Nr.:	0025566103
Auftragsnr. / Datum:	855347 / 02.11.2022
Auftraggeber:	10006847
Warenempfänger:	30008097
	01 Serie
Sachbearbeiter Logistik:	D#Oronzo, Giuseppe
Tel.-Nr. / Fax:	+39/0805858-645 / 654

Abladestelle: F03

Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 21.135,200 KG Nettogewicht 15.915,200 KG

238480

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	2510000461-006 AF-BVA DW5 005 K9K Kundenartikelnummer 320108071RPosition3	232 ST	15.915,200 KG

MAGNA

OYAK Renault Otomobil Fabrikalari AS
16372 BURSA - TUERKIYE

Beleg-Nr. / Datum
7281916 / 14.11.2022

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
	Serialnr.:	(320108071RTBVK34F1, 320108071RTBVK34FA, 320108071RTBVK34FB, 320108071RTBVK3510, 320108071RTBVK3516, 320108071RTBVK3525, 320108071RTBVK3528, 320108071RTBVK352B, 320108071RTBVK3530 - 320108071RTBVK3533, 320108071RTBVK3536 - 320108071RTBVK3539, 320108071RTBVK353A - 320108071RTBVK353F, 320108071RTBVK3540 - 320108071RTBVK3549, 320108071RTBVK354A - 320108071RTBVK354F, 320108071RTBVK3550 - 320108071RTBVK3559, 320108071RTBVK355A - 320108071RTBVK355F, 320108071RTBVK3560, 320108071RTBVK3562 - 320108071RTBVK3569, 320108071RTBVK356A - 320108071RTBVK356F, 320108071RTBVK3570 - 320108071RTBVK3578, 320108071RTBVK357A - 320108071RTBVK357F, 320108071RTBVK3580 - 320108071RTBVK3589, 320108071RTBVK358A - 320108071RTBVK358D, 320108071RTBVK358F, 320108071RTBVK3590 - 320108071RTBVK3592, 320108071RTBVK3594, 320108071RTBVK3595, 320108071RTBVK3599, 320108071RTBVK359A, 320108071RTBVK359C, 320108071RTBVK359D, 320108071RTBVK359F, 320108071RTBVK35A0, 320108071RTBVK35A1, 320108071RTBVK35A5 - 320108071RTBVK35A9, 320108071RTBVK35AA, 320108071RTBVK35AC, 320108071RTBVK35AE, 320108071RTBVK35AF, 320108071RTBVK35B0, 320108071RTBVK35B4, 320108071RTBVK35B5, 320108071RTBVK35B7 - 320108071RTBVK35B9, 320108071RTBVK35BA - 320108071RTBVK35BC, 320108071RTBVK35BF, 320108071RTBVK35C0, 320108071RTBVK35C1, 320108071RTBVK35C4, 320108071RTBVK35C8, 320108071RTBVK35C9, 320108071RTBVK35CA, 320108071RTBVL051F, 320108071RTBVL0520 - 320108071RTBVL0529, 320108071RTBVL052B, 320108071RTBVL052C, 320108071RTBVL052E, 320108071RTBVL052F, 320108071RTBVL0530 - 320108071RTBVL0539, 320108071RTBVL053A - 320108071RTBVL053F, 320108071RTBVL0540 - 320108071RTBVL0549, 320108071RTBVL054A - 320108071RTBVL054F,	

MAGNA

OYAK Renault Otomobil Fabrikalari AS
16372 BURSA - TUERKIYE

Beleg-Nr. / Datum
7281916 / 14.11.2022

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
	320108071RTBVL0550 - 320108071RTBVL0559, 320108071RTBVL055A - 320108071RTBVL055F, 320108071RTBVL0560 - 320108071RTBVL0569, 320108071RTBVL056A - 320108071RTBVL056F, 320108071RTBVL0570 - 320108071RTBVL0577, 320108071RTBVL0579, 320108071RTBVL057B - 320108071RTBVL057F, 320108071RTBVL0580 - 320108071RTBVL0582)		
900001	TBA-501665 Rack Renault DCT 300 Kundenartikelnummer MFM---1353	29 ST	5.220 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
OYAK RENAULT OTOMOBIL
FABRIKALARI AS
Organize Sanayi Bolgesi. Mavi Cadde. 1
16372 BURSA (NILÜFER)-TUERKIYE
TÜRKEI

Invoice no. / Date:	530097743 / 07.11.2022
Services rendered:	07.11.2022
Purch. ord. no.:	P315272301
Purchase Date:	
Supplier's no.:	255661
Delivery no. / Date:	7281916 / 04.11.2022
Order no. / Date:	855347 / 02.11.2022
Supplier Delivery Note:	0007281916
Customer no.:	10007593
Consignee:	30008097
	01 Serie
Our VAT-ID:	IT00135049997
Sales:	Gruchet, Nicolas
Tel.-no. / Fax:	07131-644-4802 / 07131-644-4414
Email:	nicolas.gruchet@magna.com

Ship-to address
Firma
OYAK Renault Otomobil Fabrikalari AS
Oyak K. Montage
Organize Sanayi Bolgesi PK255
16372 BURSA - TUERKIYE
TÜRKEI

Loading station: F03

Invoice

Currency EUR

Weights (Gross/Net)
Gross weight 21.135,200 KG Net weight 15.915,200 KG
Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Item	Material	Description	Qty	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2510000461-006	AF-BVA DW5 005 K9K					
	Customer material no. 320108071R Item 3						
			232 PC	1.267,32	EUR	1 PC	294.018,24
	Commodity Code:	87084050					
	Country of origin:	Italy					

MAGNA

OYAK RENAULT OTOMOBIL
Organize Sanayi Bolgesi. Mavi Cadde. 1
16372 BURSA (NILÜFER)-TUERKIYE

Date/Doc. no.
07.11.2022 / 530097743

Total items			294.018,24
Value Added Tax	0,000 Art. 8, par. 1, lett. b)	294.018,24	0,00
Final amount			294.018,24
Final amount in local currency EUR			294.018,24

Terms of payment: Up to 31.12.2022 without deduction
Terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)
Disp. type seq.: 03 Truck Forwarder
****

Exporter / Sender:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

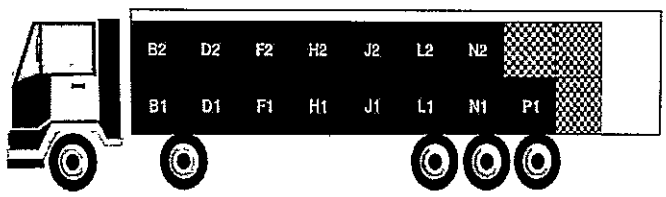
****

MAGNA does not accept the RENAULT Global Terms and Conditions as basis for the activities and deliveries to RENAULT and other associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the conditions as agreed in DW30 specific F3 contract dated 18.12.2015.

shipped from VAT warehouse Bari
****

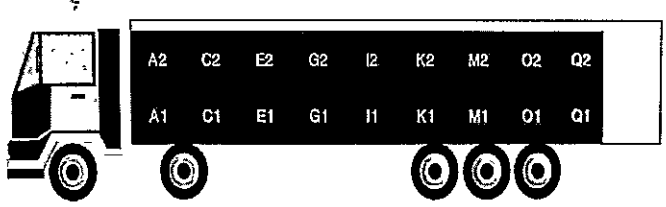
IT Truck - F315272301

R



T

L



Details KG/ML

1m	2m	3m	4m	5m	6m	7m	8m	9m	10m	11m	12m	13m	14m	15m	16m	17m	18m
2150	2150	2150	2150	2150	2150	2150	2150	2150	1857	1537	1215	0	0	0	0	0	0

Loading Details

Code Item	Exp Name	Exp Code	GR Exp	Plant Name	Plant Code	GR Dest	Reference	Designation	Nb Parts	Nb Parts / Pkg	Nb Layers	Nb UC	Pack Type	Pack Code	Pallet	Stack Code	Total Weight (kg)
A1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
A2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
B1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
B2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
C1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
C2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
D1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
D2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
E1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
E2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
F1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
F2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
G1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
G2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
H1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
H2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
I1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
I2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726

1

Code Item	Exp Name	Exp Code	GR Exp	Plant Name	Plant Code	GR Dest	Reference	Designation	Nb Parts	Nb Parts / Pkg	Nb Layers	Nb UC	Pack Type	Pack Code	Pallet	Stack Code	Total Weight (kg)
J1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM---1353		GERB--1335	726
J2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM---1353		GERB--1335	726
K1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM---1353		GERB--1335	726
K2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM---1353		GERB--1335	726
L1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM---1353		GERB--1335	726
L2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM---1353		GERB--1335	726
M1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM---1353		GERB--1335	726
M2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM---1353		GERB--1335	726
N1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM---1353		GERB--1335	726
N2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM---1353		GERB--1335	726
O1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320109098R	2Y-BVA7 DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM---1353		GERB--1335	729
O2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320109098R	2Y-BVA7 DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM---1353		GERB--1335	729
P1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BVA DW5 005	8	8	1	1	UCM	MFM---1353		GERB--1335	726
Q1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320109098R	2Y-BVA7 DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM---1353		GERB--1335	729
Q2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320109098R	2Y-BVA7 DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM---1353		GERB--1335	729